



Distr.
GENERAL

اتفاقية مكافحة التصحّر



ICCD/COP(1)/INF.2
26 September 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

مؤتمر الأطراف

الدورة الأولى

روما، ٢٩ أيلول/سبتمبر - ١٠ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧

ترتيبات للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف

معلومات للمشاركين عن الأحداث الموازية

تتعلق المعلومات المرفقة بالأحداث الموازية المخطط عقدها لتتزامن مع مؤتمر الأطراف.

١- الأحداث الموازية

ألف - منتدى عمّد المدن

التاريخ: الجمعة والسبت، ٣-٤ تشرين الأول/أكتوبر، يبدأ الساعة ١٥/٠٠ في ٣ تشرين الأول/أكتوبر

المكان: روما، City Hall

المشركون: عمد المدن والسلطات المحلية من ٢٠ - ٣٠ بلداً؛ وباب الاشتراك في المنتدى مفتوح لجميع المشاركين في مؤتمر الأطراف (بصفة مراقبين فقط)؛ وتوسع القاعة لـ ١٠٠ شخص

جهة الاتصال للحصول على المعلومات:

Mr. Brahmane Mansuri: Tel. (39.6) 5459.2231 -
or Ms. Maria Teresa Rubin: Tel. (39.6) 5459.2394

الصندوق الدولي للتنمية الزراعية (IFAD):

Mr. Gregoire de Kalbermatten - (CCD) اتفاقية مكافحة التصحر

Room: C-36

Tel. (39.6) 5705.0358

or Ms. Sonia Filippazzi

Room: D-186

Tel. (39.6) 5705.3639

Fax: (39.6) 5705.3673

الخلفية والغرض:

يفيد عدد متزايد من المهاجرين من المناطق المتأثرة بالجفاف والتصحر. وتعتبر المدن المناطق الرئيسية المتلقية للمهاجرين الذين يفدون إليها من جراء التصحر. وقد تكون التكلفة المالية والبشرية التي يتكبدها المجتمع نتيجة لعمليات النزوح الكثيفة هذه تكلفة باهظة بسبب ما تحدثه من ضروب توتر اجتماعية وسياسية واقتصادية. بيد أن لدى المدن الأدوات التي تساعد على البحث عن إجابة على هذه التحديات.

ولهذا السبب، تنظم مدينة روما، وأمانة اتفاقية مكافحة التصحر، والصندوق الدولي للتنمية الزراعية منتدى لعمد المدن حول موضوع المدن والتصحر. وسيسعى عمد المدن ومسؤولو السلطات المحلية القادمون من جميع القارات إلى تعزيز التنمية المستدامة في المدن ومناطقها النائية في ضوء المشاكل التي يخلقها التصحر. وسيحللون المشكلة ويناقشون بعض دراسات الحالات ويضعون الأساس لمبادرات مقبلة بشأن "التوأمة" والتعاون اللامركزي، في إطار النهج "الشامل" المتبع في اتفاقية مكافحة التصحر. وسيدعى عمدة روما إلى تقديم تقرير عن المنتدى إلى مؤتمر الأطراف.

باء - منتدى المنظمات غير الحكومية

التاريخ: الإثنين ٦ تشرين الأول/أكتوبر

المكان: منظمة الأغذية والزراعة (الفاو) (يعلم عن المكتب فيما بعد)

المشركون: المنظمات غير الحكومية المعتمدة؛ وباب الاشتراك مفتوح لجميع المشاركين في مؤتمر الأطراف

الترجمة الفورية: ستوفر ترجمة فورية لجميع لغات الأمم المتحدة

جهة الاتصال للحصول على المعلومات:

Ms. Sylvia Jampies
NGO Liaison
Room: C-226
Tel. (39.6) 5705.0385

الخلفية والغرض:

سيُعقد منتدى المنظمات غير الحكومية ليوم واحد وسيشتمل على حلقات عمل وحوار مفتوح يتم التأكيد فيها على المواضيع التالية: المرأة، والخبرات المحلية، والاتصال، والشراكات (سيتم تناول هذا الموضوع الأخير خلال الجلسة العامة يوم الخميس ٨ تشرين الأول/أكتوبر). والغرض من المنتدى تحقيق الأهداف التالية:

- تعزيز فكرة الشراكة بين ممثلي المجتمع المدني وممثلي الحكومات.
 - توفير المعلومات وتبادل الأفكار والتصورات والآراء بين المجتمعات المحلية/المنظمات غير الحكومية والحكومات والوكالات الحكومية الدولية.
 - إبراز متخذي القرارات باحتياجات السكان المحليين.
 - إبلاغ آليات المشاركة المستمرة المفضية إلى تيسير تنفيذ الاتفاقية.
 - عرض المشاريع الرائدة الناجحة المتصلة بتنفيذ الاتفاقية وبالمجتمعات المحلية.
 - تعزيز دمج المعارف المحلية في إطار برامج العمل الوطنية وعملياتها على نحو يعزز نظم قيم المجتمعات المحلية.
 - بيان النظرة إلى التصحر على مستوى القاعدة الشعبية ومشاكل الواقع في الميدان.
- ويلقى منتدى المنظمات غير الحكومية دعماً من أمانة اتفاقية مكافحة التصحر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية.

جيم - حلقة عمل بشأن التوعية وحلقة دراسية صحفية

التاريخ: الإثنين ٦ تشرين الأول/أكتوبر

المكان: منظمة الأغذية والزراعة، قاعدة إيران للمؤتمرات

المشركون: باب الاشتراك مفتوح لجميع المشاركين في مؤتمر الأطراف؛ ويشجّع المشركون بوجه خاص على حضور حلقة العمل المتعلقة بالتوعية والتي ستعقد في الصباح، وعلى الاشتراك في أعمالها

جهة الاتصال للحصول على المعلومات:

Ms. Nada Osseiran
Media Liaison
Room: B-157
Tel. (39.6) 5705.0387
Fax: (39.6) 5705.0307

الخلفية والغرض:

تنظم هذا المحفل أمانة اتفاقية التصحر والصندوق الدولي للتنمية الزراعية. والحدث الأول هو حلقة عمل صباحية ستستكشف كيفية تحسين الطريقة التي يستخدمها المجتمع الدولي في إيصال فكرة الكفاح ضد التصحر إلى الجمهور والتعريف بها على نطاق واسع، ولا سيما عبر الصحافة وستشمل حلقة العمل بحث استراتيجيات التوعية التي يستخدمها القائمون بحملات ناجحة بشأن قضايا غير التصحر. والحدث الثاني هو حلقة دراسية صحفية ستعقد بعد الظهر ويشترك فيها كبار الخبراء الدوليين المعنيين بالجوانب العلمية والاجتماعية - الاقتصادية للتصحر. وستوفر هذه الحلقة الدراسية معلومات أساسية عن القضايا الجوهرية التي تحدد موضوع وشكل المحادثات السياسية التي ستجري في مؤتمر الأطراف.

دال - رسوم هزلية لمكافحة التصحر

التاريخ: الإثنين إلى الجمعة ٦ - ١٠ تشرين الأول/أكتوبر

المكان: منظمة الأغذية والزراعة، القاعة البولندية

المشركون: يرحب بجميع المشاركين في مؤتمر الأطراف

جهة الاتصال للحصول على المعلومات:

Ms. Sonia Filippazzi
Liaison Officer
Room: D-186
Tel. (39.6) 5705.3639
Fax: (39.6) 5705.3673

الخلفية والغرض:

ساهم رسامو صور متحركة من جميع أرجاء العالم في تقديم ٧٠ رسماً تمثل التصحر من زاوية مختلفة: الفكاهة. وقد قام فنانون من أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية وأوروبا وأمريكا الشمالية بإنتاج مجموعة مثيرة للاهتمام من الرسوم التي تظهر الطريقة التي يُنظر بها إلى التصحر في أرجاء مختلفة من العالم، وكيف أن الفكاهة يمكن أن تحول مشكلة مأسوية إلى صورة مضحكة. ويجري إنتاج وتوزيع كاتالوغ مع كتيب هزلي يحوي قصة عن التصحر في إطار بحث اتفاقية مكافحة التصحر عن أدوات اتصال مباشرة وطبيعية.

٢- المعارض/العروض

ستقام معارض وعروض مختلفة طوال مدة انعقاد المؤتمر. وستقام المعارض في أماكن مختلفة، بما فيها المكتبة ومقهى إنترنت، وستقام العروض في قاعات مختلفة مخصصة لهذا الغرض تقع حول قاعات الاجتماعات. وسيقوم المشرفون على المعارض والعروض بتقديم المزيد من المعلومات، ويدعى هؤلاء إلى تقديم التفاصيل لإدراجها في الجريدة اليومية.
